

OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA

FE-120 X-700

Basic Manual

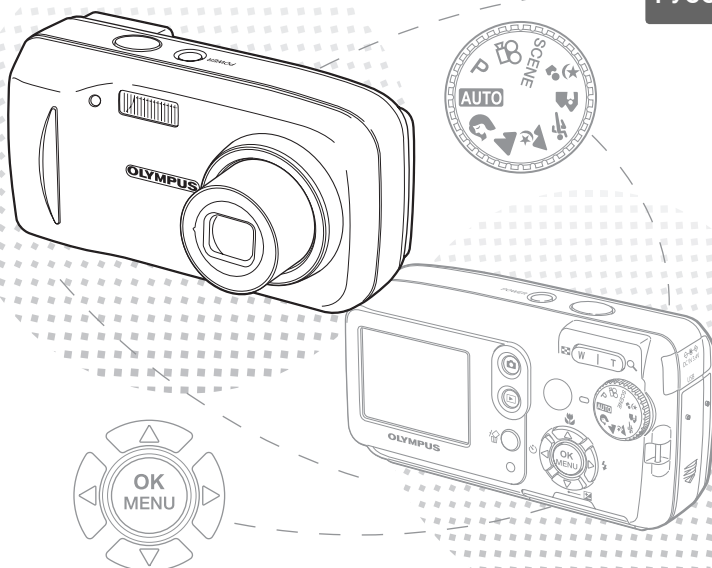
ENGLISH 2

FRANÇAIS 30

ESPAÑOL 58

DEUTSCH 86

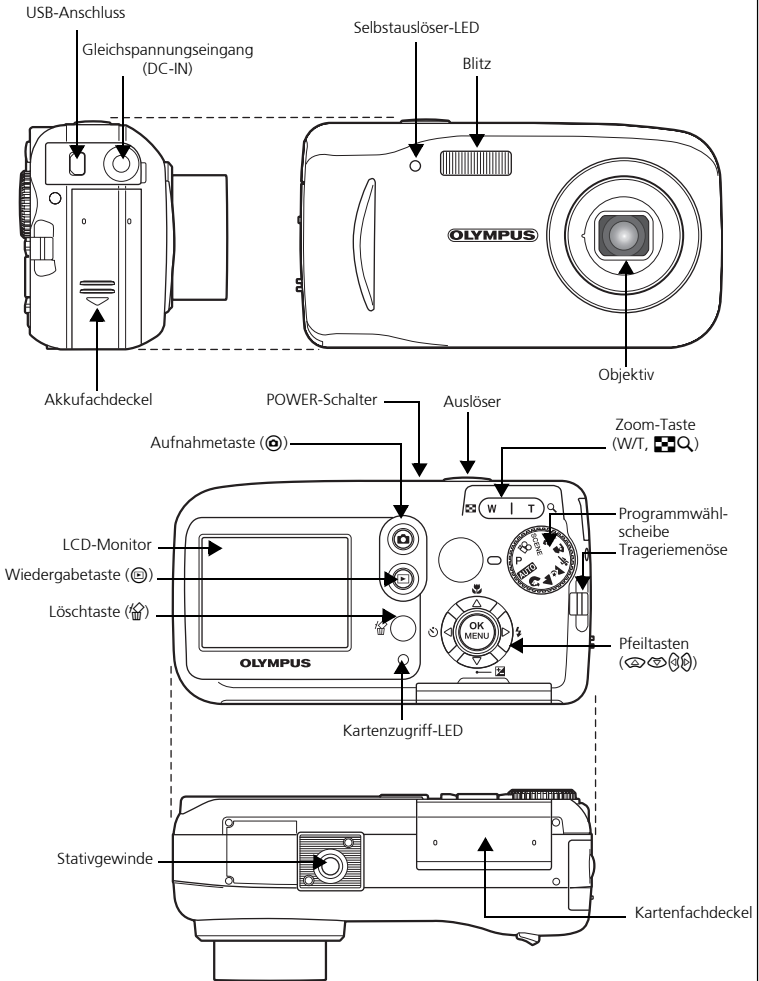
РУССКИЙ 114



INHALTSVERZEICHNIS

GERÄTEANSICHT	87
VOR DER INBETRIEBNAHME	88
ERSTE SCHRITTE	89
Schritt 1 - ERSTE SCHRITTE	89
Schritt 2 - ERSTELLEN EINER AUFNAHME	90
Schritt 3 - ÜBERPRÜFEN ODER LÖSCHEN EINER AUFNAHME	91
Schritt 4 - ÜBERTRAGEN VON BILDERN	92
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG	94
Tipps für das Aufnehmen von Bildern	94
Stromsparfunktion	94
Programmwählscheibe	95
Aufnahmemodus-Tasten	96
Programmmodi	97
Nahaufnahmemodus	97
Selbstausröser	98
Blitzmodi	98
MENÜS UND EINSTELLUNGEN	99
Hauptmenü	99
Alle Bilder löschen	99
Sprache auswählen	100
Monitor-Symbole	100
Miniaturbildanzeige (Index)	102
ANSCHLIESSEN DER KAMERA	103
Direktes Ausdrucken (PictBridge)	103
OLYMPUS MASTER-SOFTWARE	105
TECHNISCHE DATEN	106
SICHERHEITSHINWEISE	108
■ Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch der Kamera sorgfältig durch, um die richtige Bedienung sicherzustellen.	
■ Wir empfehlen Ihnen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen zu erstellen, damit Sie sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut machen können.	
■ Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise am Ende dieses Handbuchs.	

GERÄTEANSICHT



De

VOR DER INBETRIEBNAHME

Auspacken dieser Komponenten (Verpackungsinhalt)



Digitalkamera



Trageriemen



xD-Picture Card



AA (R6) Batterien (zwei)



USB-Kabel



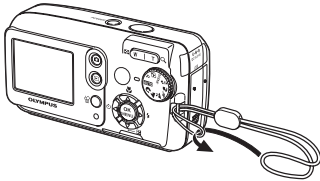
OLYMPUS Master-Software
CD-ROM

Die Verpackung enthält darüber hinaus: Erweiterte Anleitung (CD-ROM), Einfache Anleitung (dieses Handbuch), Garantiekarte und Registrierungskarte. Der Inhalt kann je nach Erwerbsland unterschiedlich sein.

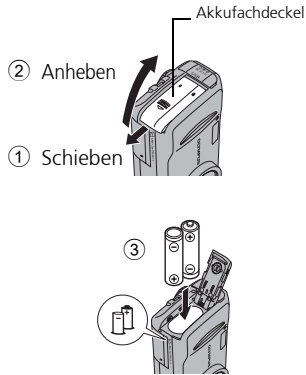
De

1 ERSTE SCHRITTE

a. Bringen Sie den Trageriemen an.





b. Legen Sie die Batterien ein.







De

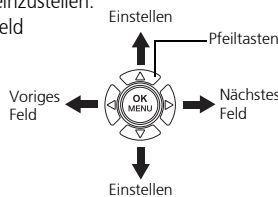
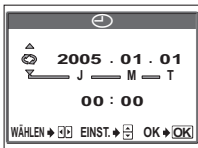
c. Stellen Sie das Datum und die Zeit ein.

- ① Stellen Sie die Programmwählscheibe auf **AUTO**, und schalten Sie die Kamera ein. Drücken Sie dann die Taste , und wählen Sie .

Programmwählscheibe



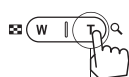
- ② Drücken Sie  / , um den Wert einzustellen. Drücken Sie  / , um das nächste Feld auszuwählen.



2 ERSTELLEN EINER AUFNAHME

a. Zoom

Auszoomen: **oder** Einzoomen:



De

b. Bildschärfe

- 1 Richten Sie die AF-Markierung mit Hilfe des Monitors auf das Motiv.

Grüne LED



AF-Markierung

(Halb gedrückt)



Auslöser

- 2 Halten Sie den Auslöser halb gedrückt, um die Schärfe zu speichern. Die grüne LED zeigt an, dass die Schärfe gespeichert ist.

c. Aufnahme

Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.

(Vollständig gedrückt)

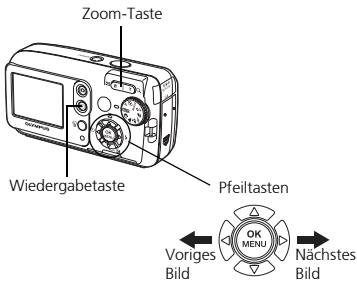


Auslöser

3 ÜBERPRÜFEN ODER LÖSCHEN EINER AUFNAHME

a. drücken

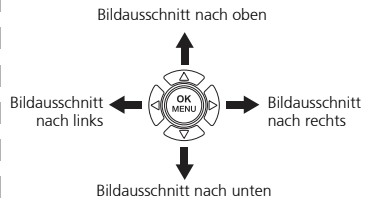
Das zuletzt aufgenommene Bild wird angezeigt.




b. Aufnahme genauer ansehen

Drücken Sie , um ein- oder auszuzoomen.


Drücken Sie , um den Bildausschnitt zu verändern.

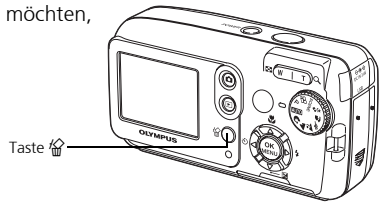




Drücken Sie die Taste , um zum Aufnahmemodus zurückzukehren.

De

c. Löschen eines Bildes

- Wählen Sie das Bild, das Sie löschen möchten, und drücken Sie .



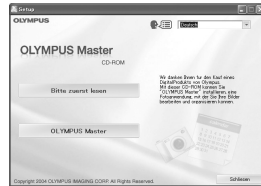
- Drücken Sie , um [JA] zu wählen, und drücken Sie die Taste . Das Bild wird endgültig gelöscht.



4 ÜBERTRAGEN VON BILDERN

a. Software installieren

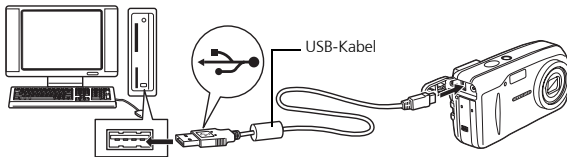
- ① Legen Sie die beiliegende OLYMPUS Master CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- ② **Windows:** Klicken Sie auf die Schaltfläche „OLYMPUS Master“.
Macintosh: Doppelklicken Sie auf das Symbol „Installer“.
- ③ Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.






De

b. Kamera an den Computer anschließen

- ① Schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den Computer an.
Der Monitor wird automatisch eingeschaltet.



- ② Drücken Sie  , um [PC] auszuwählen, und drücken Sie die Taste .



Die Kamera wird nun vom PC als Wechseldatenträger erkannt.

c. Bilder auf den Computer übertragen

- ① Während die Kamera angeschlossen ist, öffnen Sie OLYMPUS Master. Das Übertragungsfenster wird geöffnet.
- ② Wählen Sie die Bilder aus, die Sie übertragen möchten, und klicken Sie auf die Schaltfläche [Bilder übertragen].

Wenn das Übertragungsfenster nicht automatisch geöffnet wird:

- a. Klicken Sie auf das Symbol „Bilder übertragen“.
- b. Klicken Sie auf das Symbol „Von Kamera“, und klicken Sie dann auf [Bilder übertragen].



Hinweis

Weitere Einzelheiten zur Verwendung der OLYMPUS Master-Software finden Sie im Benutzerhandbuch (in elektronischer Form auf Ihrer Festplatte). Darüber hinaus finden Sie Informationen in der „Hilfe“-Funktion der OLYMPUS Master-Software.

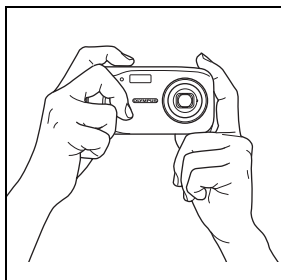
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Tipps für das Aufnehmen von Bildern

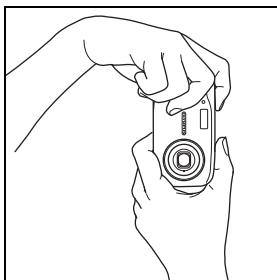
Wenn die Kamera beim Drücken des Auslösers bewegt wird, kann es zu verwackelten Aufnahmen kommen.

Die Kamera mit beiden Händen halten und die Ellbogen am Körper anlegen, um eine möglichst stabile Kamerahaltung zu gewährleisten. Bei Aufnahmen im Hochformat die Kamera so halten, dass sich der Blitz über dem Objektiv befindet. Achten Sie darauf, dass Finger, Trageriemen usw. nicht den Blitz oder das Objektiv verdecken.



Querformat



Hochformat



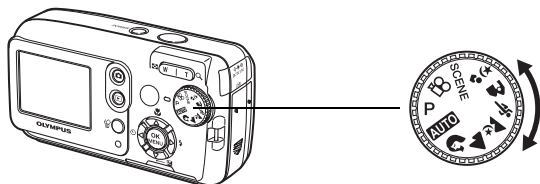
Stromsparfunktion








Um Akkustrom zu sparen, wechselt die Kamera automatisch in den Sleep-Modus, wenn sie 3 Minuten lang nicht benutzt wird. Der Monitor wird automatisch ausgeschaltet. Drücken Sie den Auslöser,  oder , um den Monitor einzuschalten.

Wenn innerhalb von 4 Stunden, nachdem die Kamera in den Sleep-Modus gewechselt hat, kein Bedienungsschritt erfolgt, wird das Objektiv automatisch eingezogen und die Kamera ausgeschaltet. Um die Kamera erneut zu benutzen, schalten Sie die Kamera wieder ein.

Programmwählscheibe

Diese Kamera verfügt über eine Programmwählscheibe zur Auswahl des Kamera-Aufnahmemodus. Sie können den Aufnahmemodus jederzeit umschalten.

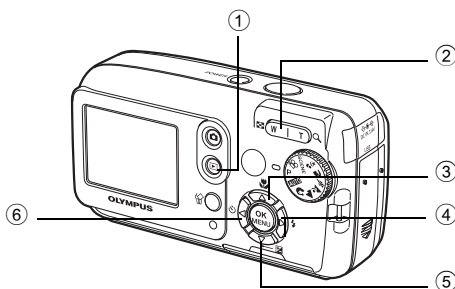




P	Dieser Modus eignet sich für gewöhnliche Aufnahmesituationen.
AUTO	Nimmt Bilder im Automatikmodus auf.
	Dieser Modus eignet sich für Porträtaufnahmen.
	Dieser Modus eignet sich für Landschaftsaufnahmen.
	Dieser Modus eignet sich für Nachtaufnahmen.
	Dieser Modus eignet sich für bewegte Motive.
	Dieser Modus eignet sich, um Ihr Motiv vor einer Landschaft aufzunehmen.
	Dieser Modus eignet sich, um Ihr Motiv vor einer dunklen Umgebung aufzunehmen.
SCENE	Mit dieser Funktion können Sie eine von 10 voreingestellten situationsbezogenen Aufnahmebedingungen auswählen.
	Zur Aufnahme von Movies.

De

Aufnahmemodus-Tasten

Verwenden Sie diese Tasten, um im Aufnahmemodus auf die häufiger verwendeten Funktionen zuzugreifen.



- 1**  **(Wiedergabe)-Taste**
Aktiviert den Wiedergabemodus.
- 2** **Zoom-Taste**
W: Für Weitwinkelaufnahmen
T : Für Telezoomaufnahmen
- 3**  **(Nahaufnahme)-Taste**
Aktiviert den Nahaufnahme- oder Supernaufnahmemodus.
- 4**  **(Blitzmodus)-Taste**
Zur Auswahl des Blitzmodus
- 5**  **(Belichtungskorrektur)-Taste**
Für Feinabstimmungen der Belichtungseinstellung
- 6**  **(Selbstausröser)-Taste**
Zum Ein-/Ausschalten des Selbstausröser

Programmmodi

- 1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf **SCENE**, drücken Sie , und wählen Sie [MOTIVWAHL].









- 2 Drücken Sie  oder , um einen Programmmodus auszuwählen, und drücken Sie dann .

Beschreibung der Programmmodi



De

- SELBSTPORTRÄT
- FEUERWERK
- VITRINE
- INNENAUFNAHME
- SONNENUNTERGANG
- NATÜRL. LICHT
- STRAND
- SPEISEN
- SCHNEE
- KERZENLICHT

Nahaufnahmemodus






-  In diesem Modus können Sie Ihr Motiv aus einer Nähe von bis zu 20 cm aufnehmen (wenn sich der optische Zoom in der maximalen Weitwinkelseinstellung befindet).
 -  In diesem Modus können Sie Ihr Motiv aus einer Nähe von bis zu 2 cm aufnehmen. Im [s flower]-Modus sind auch normale Aufnahmen möglich; die Bildschärfe-Einstellung wird allerdings automatisch festgelegt und kann nicht angepasst werden.
- 1 Drücken Sie  .
 - Das Menü für die Nahaufnahme wird angezeigt.
 - 2 Wählen Sie  oder [s flower], und drücken Sie anschließend .

Selbstausröser

- 1 Drücken Sie .
 - Das Menü für die Selbstausröser-Aufnahme wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie [EIN], und drücken Sie .
- 3 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.
 - Die Selbstausröser-LED leuchtet ca. 10 Sekunden lang, nachdem der Auslöser gedrückt wurde, und wechselt dann auf ein Blinksignal. Die Aufnahme erfolgt nach ungefähr 2 Sekunden Blinken.






Blitzmodi

- 1 Drücken Sie .
 - Das Einstellmenü für den Blitzmodus wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie /, um den Blitzmodus auszuwählen, und drücken Sie dann .
- 3 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten.
 - Wenn der Blitz auslösebereit ist, leuchtet die -Anzeige konstant.
- 4 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.

Wirkungsbereich des Blitzes:



W (max.) : ca. 0,2 m bis 3,7 m





T (max.) : ca. 0,6 m bis 2,1 m

Symbol	Blitzmodus	Beschreibung
Keine Anzeige	Automatische Blitzabgabe	Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.
	Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung	Der Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung mindert dieses Phänomen erheblich, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet.
	Aufhellblitz	Der Blitz wird unabhängig von dem zur Verfügung stehenden Licht abgegeben.
	Zwangsabgeschalteter Blitz	Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit.

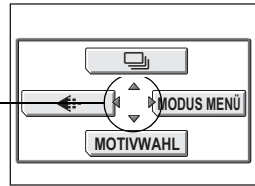
MENÜS UND EINSTELLUNGEN

Oberste Menüebene

- 1 Drücken Sie .
 - Die oberste Menüebene wird angezeigt.
- 2 Verwenden Sie die Pfeiltasten und  zur Navigation und Auswahl von Funktionen und Werten.

Dies bezieht sich auf die Pfeiltasten (   ).

Oberste Menüebene im **P**-Modus



Speichermodus

Wählen Sie eine von mehreren Bildqualität- und Auflösungseinstellungen.



Serienaufnahme

Eine Reihe aufeinander folgender Einzelbilder wird aufgenommen. Die Einstellungen für Bildschärfe, Belichtung und Weißabgleich werden beim ersten Bild gespeichert.



MOTIVWAHL

Mit dieser Funktion können Sie eine von 10 voreingestellten situationsbezogenen Aufnahmebedingungen auswählen.

MODUS MENÜ

Enthält die Sprachauswahl, Start-Optionen, Datum und Zeit sowie die Formatierungs-/Löschfunktion.

Alle Bilder löschen




- 1 Drücken Sie im Aufnahmemodus , und wählen Sie [MODUS MENÜ] > [SPEICHER (KARTE)] > [ALLES LÖSCHEN].
- 2 Wählen Sie [JA], und drücken Sie .
 - Alle Bilder werden gelöscht.



De

Sprache auswählen

Die Sprache der Bildschirmmenütexte lässt sich verändern. Die verfügbare Sprachauswahl richtet sich nach der Region, in der Sie diese Kamera gekauft haben.

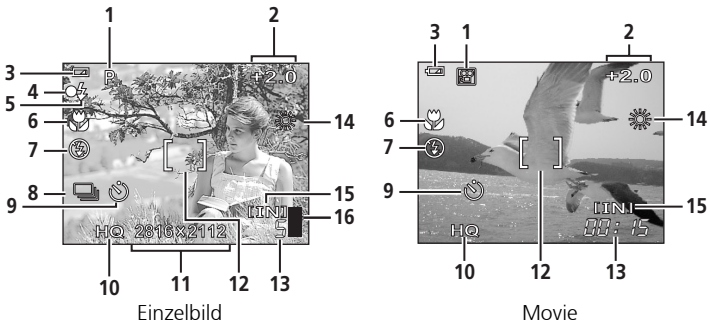
- 1 Drücken Sie die Taste , und wählen Sie [MODUS MENÜ] > [EINR] > .
- 2 Wählen Sie eine Sprache, und drücken Sie .













Monitor-Symbole

Monitor – Aufnahmemodus

De

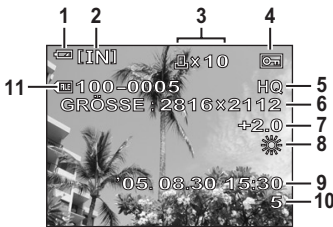


	Funktion	Anzeigen
1	Aufnahmemodus	P , AUTO ,  ,  ,  ,  ,  ,  , 
2	Belichtungskorrektur	-2,0 – +2,0
3	Akkuladezustand	 = volle Batterieladung  = niedrige Batterieladung
4	Grüne LED	 = Autofokus-Speicher

	Funktion	Anzeigen
5	Blitzbereitschaft Blitzladebetrieb	⚡ (Leuchtet) ⚡ (Blinkt)
6	Nahaufnahmemodus Super-Nahaufnahmemodus	🌿 S/L
7	Blitzmodus	👁️, ⚡, 🔋
8	Serienaufnahme	📷
9	Selbstausröser	🕒
10	Speichermodus	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ
11	BildgröÙe	2816 x 2112, 1600 x 1200, 640 x 480
12	AF-Markierung	[]
13	Anzahl der speicherbaren Einzelbilder Verbleibende Aufnahmezeit	5 00:15
14	Weißabgleich	☀️, ☁️, 🌧️, 🌑
15	Speicher	[IN] (interner Speicher), [xD] (Karte)
16	Speichersegmente	■, ■, ■, ■ (Es können keine Aufnahmen erstellt werden)

De

Monitor – Wiedergabemodus



Einzelbild



Movie

Monitor – Aufnahmemodus (Fortsetzung)

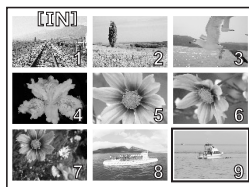
	Funktion	Anzeigen
1	Akkuladezustand	= volle Batterieladung = niedrige Batterieladung
2	Speicher	[IN] (interner Speicher), [xD] (Karte)
3	Druckvorauswahl/Anzahl der Ausdrücke Movie	× 10
4	Schreibschutz	
5	Speichermodus	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ
6	Bildgröße	2816 × 2112, 1600 × 1200, 640 × 480, 320 × 240
7	Belichtungskorrektur	-2,0 – +2,0
8	Weißabgleich	WB AUTO, , , ,
9	Datum und Zeit	'05.08.30 15:30
10	Bildnummer Spielzeit/Gesamtspielzeit	5 00:00/00:15
11	Dateinummer	100 – 0005

Miniaturbildanzeige (Index)

Mit dieser Funktion können Sie mehrere Bilder gleichzeitig auf dem Monitor anzeigen.

Drücken Sie beim Überprüfen der Bilder W auf der Zoom-Taste () , um auf die Miniaturbildanzeige (Index) umzuschalten.

- Verwenden Sie die Pfeiltasten, um das Bild auszuwählen.
- Um zur Wiedergabe der Einzelbilder zurückzukehren, drücken Sie T () auf der Zoom-Taste.

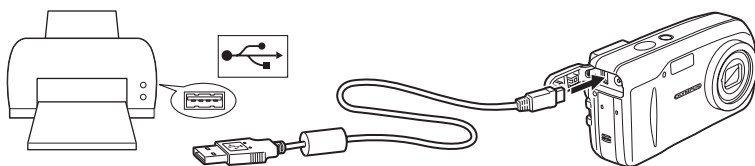



ANSCHLIESSEN DER KAMERA

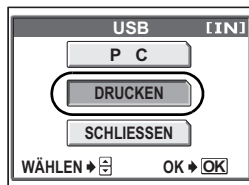
Direktes Ausdrucken (PictBridge)

Sie können Ihre Kamera über das mitgelieferte USB-Kabel direkt mit einem PictBridge-kompatiblen Drucker, wie z. B. dem Olympus P-11, verbinden, um Bilder auszudrucken.

- 1 Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-Anschluss der Kamera und das andere Ende mit dem USB-Anschluss des Druckers.



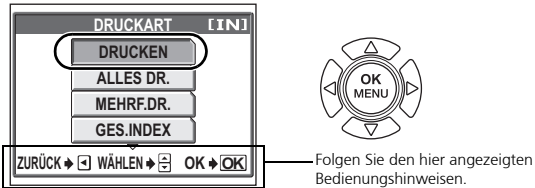
- 2 Wählen Sie [DRUCKEN] auf dem Monitor der Kamera, und drücken Sie . Wenn der Bildschirm [WARTEN] geschlossen wird, ist die Verbindung zwischen Kamera und Drucker hergestellt.



De

Direktes Ausdrucken (PictBridge) (Fortsetzung)

- 3 Wählen Sie die Bilder mit den Pfeiltasten aus und drucken Sie sie dann aus.



DRUCKEN
ALLES DR.

Druckt das angezeigte Bild.
Druckt alle im internen Speicher oder auf der Karte gespeicherten Bilder.

MEHRF.DR.
GES.INDEX

Druckt ein Bild in einem mehrfachen Layout-Format.
Druckt alle im internen Speicher oder auf der Karte gespeicherten Bilder als Index aus.

DRUCKVORAUSSWAHL

Druckt die Bilder entsprechend den Druck die Bilder entsprechend den im internen Speicher oder auf der Karte gespeicherten Druckvorauswahldaten aus. Wenn keine Druckvorauswahl getroffen wurde, ist diese Option nicht verfügbar.

OLYMPUS MASTER-SOFTWARE

OLYMPUS Master-Software: Mit dieser Software können Sie Bilder von der Kamera herunterladen und Ihre digitalen Fotos und Movies ansehen, organisieren, retuschieren, per E-Mail versenden, ausdrucken und vieles mehr! Diese CD enthält darüber hinaus das vollständige Software-Benutzerhandbuch im PDF-Format (Adobe Acrobat).



Systemanforderungen

Betriebssystem	Windows 98SE/Me/2000Professional/XP oder Mac OS X (10.2 oder höher)
CPU	Pentium III 500 MHz / Power PC G3 500 MHz oder höher
Arbeitsspeicher	128 MB oder mehr (empfohlen: mindestens 256 MB)
Festplatte	300 MB oder mehr
Anschluss	USB-Anschluss
LCD-Monitor	Windows : 1.024 × 768 Pixel, 65.536 Farben oder mehr Macintosh : 1.024 × 768 Pixel, 32.000 Farben oder mehr

Die aktuellen Support-Informationen finden Sie auf der Olympus-Website (<http://www.olympus.com/digital>).



Benutzerregistrierung

Registrieren Sie Ihre Kamera bei der Installation von OLYMPUS Master, um Ihre Garantie zu aktivieren und aktuelle Informationen über Software- und Firmware-Updates und mehr zu erhalten.

De

TECHNISCHE DATEN

Kamera

Produkttyp	: Digitalkamera (für Aufnahme und Wiedergabe)
Aufnahmesystem	
Einzelbild	: Digital-Aufzeichnung, JPEG (in Übereinstimmung mit der „Design Rule for Camera File System“ (DCF))
Gültige Standards	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Movie	: QuickTime Motion JPEG Unterstützung
Speicher	: Interner Speicher xD-Picture Card (16 MB – 1 GB)
Bildgröße	: 2.816 × 2.112 Pixel (SHQ) 2.816 × 2.112 Pixel (HQ) 1.600 × 1.200 Pixel (SQ1) 640 × 480 Pixel (SQ2)
Anzahl der speicherbaren Einzelbilder (bei Verwendung der 32 MB xD-Picture Card)	: ca. 7 Bilder (SHQ) ca. 21 Bilder (HQ) ca. 64 Bilder (SQ1) ca. 331 Bilder (SQ2)
Anzahl der effektiven Pixel:	ca. 6.000.000 Pixel
Bildwandler	: 1/2,5" CCD-Bildwandler, 6.370.000 Pixel (brutto)
Objektiv	: Olympus-Objektiv 6,3 bis 18,9 mm, f2,8 bis 4,9 (entspricht 38 bis 114 mm bei einer 35-mm-Kamera)
Photometrisches System	: Digitale-ESP-Messung
Verschlusszeit	: 4 bis 1/2.000 Sek.
Aufnahmebereich	: 0,5 m bis ∞ (W), 0,9 m bis ∞ (T) (normal) 0,2 m bis ∞ (W), 0,6 m bis ∞ (T) (Nahaufnahmemodus)
LCD-Monitor	: 1,8" TFT Farb-LCD-Monitor mit 85.000 Pixeln
Autofokus	: Kontrastvergleich-Messverfahren
Anschlussbuchsen	: DC-IN Gleichspannungseingang, USB-Anschluss
Automatisches Kalendersystem	: 2005 bis 2099
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0 °C bis 40 °C (Betrieb) / -20 °C bis 60 °C (Lagerung)

Feuchtigkeit	: 30 % bis 90 % (Betrieb) / 10 % bis 90 % (Lagerung)
Stromversorgung	: Je zwei Oxyride-Batterien, Alkalibatterien oder NiMH-Akkus vom Typ AA (R6) / ein Lithium-Batterieblock (CR-V3) / Olympus-Netzteil (optional)
Abmessungen	: 106 mm (B) × 56 mm (H) × 36 mm (T) ohne Gehäusevorsprünge
Gewicht	: 140 g ohne Akku und Karte



Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

xD-Picture Card

Speichertyp	: NAND-Flash-EEPROM
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0 °C bis 55 °C (Betrieb) / -20 °C bis 65 °C (Lagerung)
Feuchtigkeit	: 95 % oder weniger
Stromversorgung	: 3 V (3,3 V)
Abmessungen	: 20 × 25 × 1,7 mm

De

SICHERHEITSHINWEISE

	VORSICHT STROMSCHLAGEGFAHR NICHT ÖFFNEN	
<p>VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN NIEMALS DAS GEHÄUSE (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) ENTFERNEN. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINERLEI BENUTZERSEITIG ZU WARTENDE TEILE. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.</p>		



Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handhabungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.

**GEFAHR**

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann schwere Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!

**ACHTUNG**

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!

**VORSICHT**

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann leichte Verletzungen, Sachschäden sowie den Verlust von gespeicherten Daten zur Folge haben!

ACHTUNG

DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGEGFAHR.

De

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Die Benutzerdokumentation sorgfältig lesen — Vor dem Gebrauch dieses Produkts erst die Bedienungsanleitung lesen. Alle Handbücher und Anleitungen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Reinigung — Vor der Reinigung dieses Produktes das Netzteil abtrennen. Zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch verwenden. Niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel verwenden.

Zubehör — Ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör verwenden. Andernfalls kann dieses Produkt schwer beschädigt und eine Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.

Nässe und Feuchtigkeit — Die Sicherheitshinweise zu spritzwasserfesten Produkten finden Sie im entsprechenden Abschnitt der Dokumentation.

Standort — Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, muss das Produkt stets auf einem stabilen Stativ, Untergestell oder Halter befestigt werden.

Stromversorgung — Es dürfen ausschließlich geeignete Stromquellen entsprechend des am Produkt angebrachten Typenschildes verwendet werden.

Blitzschlag — Bei Netzbetrieb muss das Netzteil sofort aus der Steckdose gezogen werden, wenn ein Gewitter auftritt.

Fremdkörper — Darauf achten, dass keine metallische Gegenstände in das Produktinnere gelangen. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

Hitze — Dieses Produkt niemals in der Nähe von Hitze abstrahlenden Vorrichtungen (wie Heizkörper, Ofen, Belüftungsöffnungen etc.) und Geräten (z. B. Hochleistungsverstärker etc.) betreiben oder aufbewahren.

Sicherheitshinweise bei der Kamerahandhabung

ACHTUNG

- **Die Kamera niemals in der Nähe von entflammaren oder explosiven Gasen verwenden.**
- **Niemals Personen (insbesondere Kleinkinder oder Säuglinge usw.) aus geringer Entfernung mit Blitz fotografieren.**
 - Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m vom Gesicht der Person, die Sie fotografieren. Andernfalls kann die Blitzabgabe eine vorübergehende Einschränkung der Sehfähigkeit verursachen.
- **Kinder und Kleinkinder von der Kamera fernhalten.**
 - Die Kamera stets so verwenden und aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. In den folgenden Fällen besteht die Gefahr von schweren Verletzungen:
 - Strangulierungs- und Erstickungsgefahr durch den Trageriemen der Kamera.
 - Versehentliches Verschlucken von der Batterie, Speicherkarten oder sonstigen kleinen Teilen.
 - Versehentliches Auslösen des Blitzes bei zu geringem Augenabstand.
 - Verletzungen durch bewegliche Teile der Kamera.
- **Niemals den Sucher auf extrem helle Lichtquellen (Sonne, Scheinwerfer usw.) richten.**
- **Die Kamera niemals an Orten verwenden, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.**
- **Den Blitz bei der Blitzabgabe nicht berühren oder verdecken.**

VORSICHT

- **Die Kamera niemals verwenden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden.**
 - Entfernen Sie die Batterien niemals mit bloßen Händen. Andernfalls besteht Feuergefahr sowie das Risiko von Verbrennungen an den Händen.
- **Halten und bedienen Sie die Kamera niemals mit nassen Händen.**
- **Die Kamera niemals an Orten aufbewahren, an denen hohe Temperaturen auftreten können.**
 - Andernfalls kann es zu ernsthaften Schäden an der Kamera kommen und die Kamera kann in Einzelfällen Feuer fangen. Niemals ein Ladegerät oder Netzteil betreiben, wenn dieses abgedeckt ist (z. B. durch eine Stoffdecke usw.). Andernfalls kann Überhitzung mit Feuergefahr auftreten.
- **Die Kamera stets vorsichtig handhaben, um leichte Hautverbrennungen zu vermeiden.**
 - Falls die Kamera Metallteile enthält, kann es bei Überhitzung zu leichten Hautverbrennungen kommen. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte:
 - Die Kamera erwärmt sich bei längerem Gebrauch. Wenn Sie die Kamera in diesem Zustand berühren, kann es zu leichten Hautverbrennungen kommen.

De

SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

- Bei der Einwirkung extrem niedriger Temperaturen kann die Temperatur des Kameragehäuses unterhalb der Umgebungstemperatur liegen. Bei extrem niedrigen Umgebungstemperaturen sollten daher Handschuhe getragen werden, wenn die Kamera gehandhabt wird.
- **Den Trageriemen vorsichtig handhaben.**
 - Handhaben Sie den Trageriemen vorsichtig, wenn Sie die Kamera tragen. Er kann sich an hervorstehenden Gegenständen verfangen und dadurch schwere Schäden verursachen.

Sicherheitshinweise bei der Batteriehandhabung

Bitte beachten Sie diese wichtigen Richtlinien, um das Auslaufen von Batterieflüssigkeit sowie das Überhitzen, Entzünden oder Platzen von Batterien und/oder Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.

GEFAHR

- Ausschließlich NiMH-Akkus und geeignete Ladegeräte der Marke Olympus verwenden.
- Batterien niemals stark erwärmen oder verbrennen.
- Batterien stets so transportieren oder aufbewahren, dass sie nicht in Berührung mit metallischen Gegenständen (wie Schmuck, Büroklammern, Nägel usw.) kommen.
- Batterie niemals an Orten aufbewahren, die direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (z. B. im Inneren eines Fahrzeugs) oder durch eine Heizquelle usw. ausgesetzt sind.
- Sorgfältig alle Vorschriften zur Batteriehandhabung beachten. Andernfalls kann es zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit oder zu Schäden an den Batteriepolen kommen. Niemals Batterien zerlegen, umbauen oder die Batteriepole verlöten.
- Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Berührung kommt, die Augen sofort mit klarem Wasser spülen und sofort einen Augenarzt aufsuchen.
- Batterien stets so aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. Falls ein Kind eine Batterie verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen.

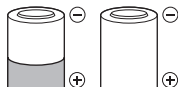
ACHTUNG

- Batterien stets trocken halten.
- Ausschließlich für dieses Produkt geeignete Batterien verwenden. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten oder die Batterie kann sich überhitzen, entzünden oder explodieren.
- Niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlicher Ausführung (neue und gebrauchte Batterien, geladene und ungeladene Akkus, Batterien verschiedener Hersteller oder Leistung etc.) verwenden.
- Niemals versuchen, Alkali-, Lithium- oder CR-V3-Batterien aufzuladen.
- Die Batterie vorsichtig, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, einlegen.
- Niemals Batterien verwenden, bei denen der Schutzmantel vollständig oder teilweise entfernt oder beschädigt ist. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten, oder die Batterie kann sich entzünden. Hierbei besteht Verletzungsgefahr.

VORSICHT

- Die Batterien nicht unmittelbar nach dem Gebrauch der Kamera entnehmen. Bei längerem Gebrauch können sich die Batterien stark erwärmen.
- Wenn die Kamera für längere Zeit gelagert werden soll, unbedingt erst die Batterien entnehmen.

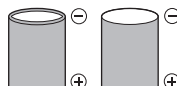
• Die folgenden AA-Batterieausführungen und dürfen nicht verwendet werden.



Batterien, bei denen der Schutzmantel vollständig oder teilweise entfernt ist.



Batterien mit erhobenem Minuspol \ominus ohne Schutzmantel.



Batterien mit flachen Polen ohne Schutzmantel. (Batterien dieser Art dürfen nicht verwendet werden, selbst wenn der Minuspol \ominus teilweise abgedeckt ist.)

- Falls NiMH-Akkus innerhalb der zulässigen Ladedauer nicht aufgeladen werden können, den Ladevorgang abbrechen und diese Akkus nicht mehr verwenden.
- Niemals eine Batterie verwenden, die Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.
- Falls während des Gebrauchs an der Batterie Farb-, Form- oder sonstige Veränderungen festgestellt werden, die Kamera nicht weiter verwenden.
- Falls Batterieflüssigkeit an der Haut oder Kleidung haften bleibt, die Kleidung entfernen und die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser reinigen. Falls Hautverbrennungen auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Batterien niemals heftigen Erschütterungen oder lang dauernden Vibrationen aussetzen.

De

SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

Für Kunden in Europa



Das (CE)-Zeichen bestätigt, das dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/ Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

De

Garantiebedingungen

1. Sollte an dem Produkt trotz sachgemäßer Handhabung (entsprechend den Angaben in der zugehörigen Bedienungsanleitung) innerhalb von zwei Jahren nach dem Erwerb von einem autorisierten Olympus Händler ein Defekt auftreten, wird das Produkt innerhalb des Geschäftsbereiches der Olympus Imaging Europa GmbH, dessen Ausdehnung in dem offiziellen Händlerverzeichnis festgelegt ist, kostenlos repariert oder nach Wahl von Olympus umgetauscht. Wenn für Reparaturarbeiten Garantieansprüche geltend gemacht werden sollen, müssen das Produkt und die Garantiekunde vor Ablauf der zweijährigen Garantiezeit bei der Verkaufsstelle oder jeder anderen autorisierten Olympus Kundendienststelle, in Übereinstimmung mit dem offiziellen Händlerverzeichnis des zur Olympus Imaging Europa GmbH gehörigen Geschäftsbereichs, vorgelegt werden. Innerhalb von einem Jahr ab dem Kaufdatum kann im Falle von Reparaturarbeiten entsprechend der Weltgarantie der Garantieanspruch an jeder beliebigen autorisierten Olympus Kundendienststelle geltend gemacht werden. Bitte beachten Sie, dass autorisierte Olympus Kundendienststellen nicht in allen Ländern vorzufinden sind.
2. Der Kunde hat das Produkt auf eigenes Risiko zum Olympus-Händler oder zum Olympus-Kundendienst zu transportieren und ist für alle anfallenden Transportkosten verantwortlich.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden dem Kunden in den folgenden Fällen dennoch Kosten für Reparaturarbeiten in Rechnung gestellt:
 - (a) Für Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung (anders als die Hinweise in der Bedienungsanleitung) zurückzuführen sind.
 - (b) Für Schäden, die auf Reparaturen, Umbau, Reinigung etc. die nicht von einer Olympus-Kundendienststelle vorgenommen wurden, zurückzuführen sind.
 - (c) Für Schäden, die auf unsachgemäßen Transport, auf Fall oder Erschütterungen etc. nach dem Kaufdatum zurückzuführen sind.
 - (d) Für Schäden, die auf Feuer, Erbeben, Überschwemmung, Unwetter und andere Naturkatastrophen, Umwelteinflüsse oder nicht vorschriftsgemäße Spannungsversorgung zurückzuführen sind.
 - (e) Für Schäden, die auf unsachgemäße oder fahrlässige Lagerung (bei besonders hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, in der Nähe von Insektiziden wie Naphtalin oder schädlichen Chemikalien etc.) bzw. unsachgemäße Wartung etc. zurückzuführen sind.
 - (f) Für Schäden, die auf verbrauchte Batterien etc. zurückzuführen sind.
 - (g) Für Schäden, die auf das Eindringen von Sand, Schlamm etc. in das Geräterinnere zurückzuführen sind.
 - (h) Wenn diese Garantiekunde nicht bei der Reparaturannahme vorgelegt werden kann.
 - (i) Wenn die Eintragungen dieser Garantiekunde bei den Angaben zum Jahr, Monat und Tag des Kaufdatums, Kundennamen, Händlernamen, zur Seriennummer etc. verändert wurden.
 - (j) Wenn der Kaufbeleg (Kassenbon) nicht zusammen mit der Garantiekarte vorgelegt werden kann.
4. Die Garantiebedingungen gelten ausschließlich für das Produkt selbst. Andere Teile, wie Tragetasche, Tragegurt, Objektivdeckel, Batterien etc. fallen nicht unter diese Garantie.
5. Unter dieser Garantie ist Olympus ausschließlich zu der Reparatur oder dem Umtausch dieses Produktes verpflichtet. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Folgeschäden oder -verluste jedweder Art für den Kunden, die durch einen Defekt dieses Geräts hervorgerufen werden. Dies gilt insbesondere für den Verlust von und/oder Schäden an Objektiven, Filmmaterial sowie sonstige Ausrüstungen und Zubehörteile, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden, oder für Gewinnausfall oder Einbußen jedweder Art, die aus einer Verzögerung der Reparaturarbeiten oder dem Verlust von Daten herrühren. Zwingende gesetzliche Bestimmungen sind hiervon nicht betroffen.

Hinweise zur Ausfertigung der Garantiekunde

1. Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn die Garantiekunde seitens Olympus oder eines autorisierten Händlers ordnungsgemäß ausgefüllt worden ist oder sonstige Dokumente ausreichende Nachweise enthalten. Vergewissern Sie sich daher, dass Ihr Name, der Händlernamen, die Seriennummer und das Kaufdatum (Tag, Monat, Jahr) vollständig und gut leslich eingetragen sowie der Original-Kaufvertrag bzw. - Kaufbeleg (einschließlich Händlernamen, -adresse, Kaufdatum und Produktbezeichnung) der Garantiekunde beigelegt sind. Olympus behält sich das Recht vor, kostenlose Kundendienstleistungen zu verweigern, falls die Eintragungen in der Garantiekunde unvollständig oder unleserlich sind oder die oben genannten Dokumente nicht beigelegt bzw. die darin enthaltenen Eintragungen unvollständig oder unleserlich sind.
2. Es wird keine Ersatz-Garantiekunde ausgestellt! Bewahren Sie diese Garantiekunde daher sorgfältig auf.
 - * Für das autorisierte, internationale Kundendienst- und Vertriebsnetz vergleichen Sie bitte die beigelegte Liste.

Garantiebeschränkungen

Olympus trifft keine Aussagen und gibt keine Zusicherungen oder Garantien, weder ausdrücklich noch konkludent, mittels oder bezüglich des Inhalts dieser schriftlichen Unterlagen oder Software ab, und ist keinesfalls haftbar für Marktfähigkeit oder Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck oder für etwaige direkte, beiläufige oder indirekte Schäden (insbesondere, jedoch nicht beschränkt auf Schäden hinsichtlich entgangenen Gewinns, einer Geschäftsunterbrechung oder des Verlusts von Geschäftsdaten) in Folge der Nutzung oder Einschränkung bzw. Unmöglichkeit der Nutzung dieser schriftlichen Unterlagen oder Software. Einige Länder gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für derartige Schäden nicht, so dass die vorstehenden Beschränkung bei Ihnen eventuell nicht angewendet werden.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A. Tel. 631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm

(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympus.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected

to the above mentioned number please make use of the following

CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)